

¡ BIENVENIDO !

En esta guía encontrarás toda la información para sacar el máximo partido a tu SPC Aqua.

Copyright © 2014 SPC
www.spc-universe.com

La información que contiene esta guía no podrá en ningún caso transmitirse, reproducirse o difundirse de forma alguna sin la autorización por escrito de SPC.

MARCAS COMERCIALES

SPC es una marca registrada de Telecom y Novatecno S.A.

NOTA: SPC se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información de esta guía, la cual se ha elaborado con el mayor cuidado, si bien toda la información y recomendaciones que aquí constan no constituyen garantía alguna.

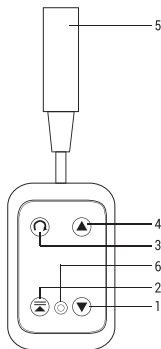
CONTENIDO DE LA CAJA

- Reproductor de música acuático
- Auriculares estéreo de alta calidad con distintos adaptadores para la oreja
- Clip de sujeción
- Cable USB para conectar el reproductor con el PC y cargar la batería
- Guía de usuario
- Hoja de garantía

CARACTERÍSTICAS

- **Reproduce:** Música digital MP3, WAV y WMA.
- **Sonidos:** Modos de reproducción: Normal, Aleatorio.
- **Otras prestaciones:** Resistente al agua (IPX8), clip de sujeción, auto-apagado para ahorro de energía
- **Batería:** Autonomía de hasta 10 horas de reproducción de archivos MP3.
- **Conexión a ordenadores:** Compatible con sistemas Windows 8 / XP / Vista / 7, MAC, Linux.
- **Dimensiones y peso:** 26x40x9 mm. Peso: 12g

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



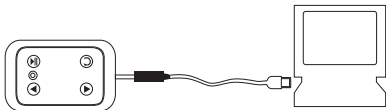
1. Anterior / Bajar volumen (-)
2. Encender y apagar / Play / Pausa
3. Reset
4. Siguiente / Subir volumen (+)
5. Conector de auricular (3.5mm)
6. Indicador luminoso de estado

CARGA DE LA BATERÍA

El reproductor dispone de batería interna. Antes de comenzar a utilizarlo necesitarás cargarlo:

¡IMPORTANTE!

- Antes de comenzar a cargar el equipo sacude el reproductor para extraer los posibles restos de agua que se hayan podido quedar dentro del conector.
- Introduce el cable USB por completo en el conector de los auriculares del reproductor antes de conectar el cable USB al PC. De no seguir estos pasos, podría ocurrir un cortocircuito al conectar el cable al PC.
- Con el reproductor se suministra un cable USB. **Conecta un extremo del cable en el conector de auriculares del reproductor (5).** Con el ordenador encendido, conecta el otro extremo en el conector USB de tu PC.



- El controlador se cargará automáticamente en caso de que esté utilizando el sistema operativo Windows XP/VISTA/7/8, MAC (10.6 o inferior), Linux.
- La batería empezará a cargarse, el indicador luminoso azul parpadeará. Carga la batería durante **2 horas** para asegurar un máximo tiempo de uso y así alargar la vida de ésta. Desconecta el aparato cuando haya pasado el tiempo de carga.
- Puedes además cargar la batería del reproductor utilizando un cargador, con **salida USB, 5V 500mA**.

NOTA: Para que el reproductor se cargue correctamente, conecta el cable USB directamente en el conector USB de tu PC (no a través de un concentrador).

CONEXIÓN AL ORDENADOR

Conecta el reproductor a un ordenador que use un Sistema Operativo Windows Vista/XP/7/8 Mac (10.6 o inferior), Linux. El ordenador reconocerá el dispositivo automáticamente.

NOTA: Introduce el cable USB por completo en el conector de los auriculares del reproductor antes de conectar el cable USB al

PC. De no seguir estos pasos, podría ocurrir un cortocircuito al conectar el cable al PC.

Una vez el ordenador haya detectado el reproductor, éste actuará como un disco portátil. Por lo tanto, la transferencia de archivos se realizará de la misma manera que con cualquier otro dispositivo de almacenamiento (seleccionando los ficheros a copiar y arrastrándolos a la unidad, o copiando y pegándolos en la unidad, por ejemplo).

NOTA: No desconectes el reproductor durante el proceso de copia o borrado de datos ya que podría causar un mal funcionamiento de la unidad y dañar el Software, hazlo utilizando el icono de "Quitar Hardware con seguridad" situado en la parte inferior, en la barra de tareas.

COLOCACIÓN DEL REPRODUCTOR Y AURICULAR

Este reproductor está diseñado para poder nadar en el agua (piscina, etc.), resistir la humedad, lluvia, etc. También puede utilizarse como un reproductor de música convencional y para hacer deporte.

NOTA: Para preservar la estanqueidad del reproductor, no tires ni gires el cable del auricular con respecto al reproductor. Trátalo con delicadeza.

INSTALACIÓN PARA USO ACUÁTICO

Para colocarlo de forma cómoda y asegurar la protección frente al agua, sigue los pasos que se explican a continuación:

- Utiliza los auriculares acuáticos intra-auditivos (3.5mm) que se suministran con el equipo.



- Introduce completamente el conector de los auriculares en el conector del reproductor **(5)** hasta que haga tope.
- A continuación, coloca el clip de sujeción que se incluye con el equipo en el reproductor de manera que quede encajado correctamente. Una vez hecho esto, coloca el reproductor en la cinta de las gafas de natación.
- Introduce el auricular acuático en tu oído y pasa el cable por detrás de la oreja.



- Tras realizar esto, ya podrás comenzar a nadar o sumergirte en el agua sin riesgo alguno para el aparato mientras escuchas tus archivos de música.

NOTA:

- Puedes dañar los auriculares acuáticos si nadas sin tenerlos dentro del oído. Si el volumen de los auriculares disminuye, asegúrate que no hay agua dentro de los auriculares, para ello sácalos del oído y agítalos para extraer el agua que pueda haber dentro.



- El agua de las piscinas tiene cloro y el mar salitre, ambos componentes son corrosivos y podrían resultar dañinos para el dispositivo con el tiempo. Para alargar la vida del dispositivo, lava el aparato con agua dulce, agita los auriculares y seca el conjunto del aparato correctamente con un paño después de cada uso.

- El reproductor y los auriculares han superado las pruebas del estándar IPX8 (protección frente a inmersión continua). No

obstante, en ningún caso mantengas el reproductor sumergido durante más de 10 horas a una profundidad superior a 1 m.

INSTALACIÓN PARA USO NORMAL O PARA HACER DEPORTE

Puedes utilizar el reproductor como uno convencional (mientras caminas, corres, etc.). Para ello:

- Utiliza unos auriculares normales (3.5mm) con cable más largo (no incluidos).
- Introduce completamente el conector de los auriculares en el conector del reproductor (5) hasta que haga tope.
- A continuación, ya puedes comenzar a escuchar los archivos de música de la memoria.


USO DEL REPRODUCTOR

ENCENDER/APAGAR EL REPRODUCTOR



Enciende el reproductor manteniendo pulsada la tecla ►|| (2) durante varios segundos. El reproductor se encenderá y comenzará con la reproducción de forma automática. El **indicador luminoso de uso (6)** se iluminará.

Mantén pulsada la misma tecla durante varios segundos para apagar el reproductor.




RESET

Si en alguna ocasión tu reproductor no funcionase normalmente o se quedara bloqueado, pulsa la tecla  (3) para resetear el equipo. El equipo se apagará y encenderá automáticamente.

AJUSTE DEL VOLUMEN DE REPRODUCCIÓN

Mientras estás reproduciendo un archivo de audio, para subir o bajar el volumen deberás mantener pulsada durante varios segundos la tecla  (4) o  (1) respectivamente.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE AUDIO

- Pulsa  (2) para pausar la reproducción y pulsa de nuevo para volver a reproducir.
- Para reproducir la **canción anterior**, pulsa la tecla  (1).
- Si de lo contrario quieres reproducir la **siguiente canción**, pulsa la tecla  (4).

- Puedes reproducir la música en orden o a modo aleatorio. Mantén pulsadas las teclas ◀ (1) y ▶ (4) al mismo tiempo durante 2 segundos para alternar entre la reproducción normal o aleatoria.

NOTA: El reproductor dispone de función apagado para ahorro de energía, de manera que si no está reproduciendo ninguna canción o está en modo PAUSA, al cabo de 30 segundos se apagará automáticamente.

WELCOME !

This guide includes all the information to make the most out of your SPC Aqua.

Copyright © 2014 SPC
www.spc-universe.com

The information that this guide contains cannot be transmitted, played or distributed in any case without the written authorization of SPC.

COMERCIAL BRANDNAMES

SPC is a registered brandname of Telecom y Novatecno S.A.

NOTE: SPC reserves the right to modify the information of this guide in any moment. All the information and recomendations that we can find here do not guarantee anything.

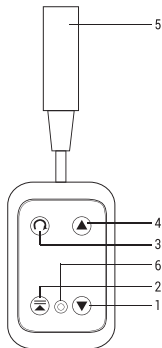
BOX CONTENTS

- Waterproof music player
- High-quality stereo earphones with different earplugs
- Clip
- USB cable to connect the player with the PC and charge the battery
- User guide
- Warranty sheet

FEATURES

- **Formats:** MP3, WAV and WMA music
- **Sounds:** Playing mode: Normal, Random.
- **Other features:** Water resistant (IPX8), clip, auto-power-off for energy saving
- **Battery life:** 10h playing MP3 files.
- **Operating Systems:** Windows 8 / XP / Vista / 7, MAC, Linux.
- **Dimensions and weight:** 26x40x9 mm. Weight: 12g

UNIT AND CONTROLS



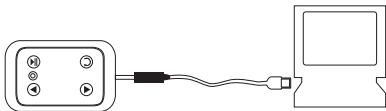
1. Previous / Volume down (-)
2. Switch ON and OFF / Play / Pause
3. Reset
4. Next / Volume up (+)
5. Earphone connector (3.5mm)
6. Light indicator

BATTERY CHARGING

The player has an internal battery. You have to charge it before starting to use it:

¡IMPORTANT!

- Before starting to charge the player, shake it to remove the water that may be inside the player and the connectors.
- Connect completely the USB cable inside the earphones connector of the player before connecting the cable USB to the PC. If you don't follow these steps, it could occur a short-circuit when connecting the USB cable to the PC and this could damage the player.
- A USB cable is supplied with the player. **Connect one end of the cable in the earphones connector of the player (5).** With the computer turned on, connect the other end in the USB connector of your PC.



- The driver automatically loads if you are using the Windows XP/VISTA/7/8, MAC (10.6 or lower), Linux operating system.
- The battery will start charging, the blue light indicator will blink. Charge the battery for **2 hours** to ensure a maximum usage time and to lengthen its useful life. Disconnect the player when the charging time has been reached.
- You can also charge the player's battery using a charger, with **USB, 5V 500mA output**.

NOTE: To charge the player correctly, connect the USB cable directly to your computer's USB port (not via a hub).

CONNECTION TO THE COMPUTER

Connect the player to a computer that uses the Windows XP/VISTA/7/8, Linux, MAC (10.6 or lower) Operating System. The computer will automatically recognise the device.

NOTE: Connect completely the USB cable inside the earphones connector of the player before connecting the cable USB to the PC. If you don't follow these steps, it could occur a short-circuit

when connecting the USB cable to the PC and this could damage the player.

Once the computer has detected the player, it will operate like a portable disk. Therefore, file transfer will be carried out in the same way as with any other storage device (for example, selecting and dropping files to the unit, or copying and pasting files in the unit).

NOTE: Do not disconnect the player during the data copying or deleting process as this could cause the unit to malfunction and damage the Software. Disconnect it using the "Safely remove hardware" icon, at the bottom on the task bar.

EARPHONES AND PLAYER PLACEMENT

This player is designed to swim (swimming pool, etc.), resist the humidity, rain, etc. It can be also used as a normal player and to play sports as well.

NOTE: To keep the player's waterproof functionality, don't pull or don't twist the earphone cable of the player. Treat it with delicacy.

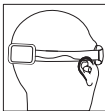
FOR AQUATIC USE

To place the player and earphones in a comfortable way and assure the water proof, follow the steps that will be explained below:

- Use the aquatic in-ear earphones (3.5mm) that are supplied with the device.



- Connect completely the earphones connector in the player's one (5) until you arrive to the end.
- Next, engage the clip included with the equipment in the player ensuring that it fits correctly. After this, engage the player in the swimming glasses belt.
- Place the waterproof earphone silicone ear-buds in your ears and the cable behind the ear.



- Then, you will be able to start swimming while you listen music without any risk for the player.

NOTE:

- You can damage the earphones if you do not place them in your ears while you are in the water. In case the volume level decrease, you will probably find some water inside the silicone earbuds, in order to solve this problem, just shake the earphones in order to take out the water.



- The swimming pools water have chlorine and the sea salt peter, both components are corrosive and could damage the device with the time. To enlarge the device life, wash the device with fresh water, shake the earphones and dry the device with a cloth after use.

- The player and the earphones have passed IPX8 standard testing (protection towards continuous submergence). Anyway, in any case keep the player under water during more than 10 hours and a profundity higher than 1 m.

FOR NORMAL AND SPORTS USE


You can use the player as a normal one (while you walk, run, etc.). For that:

- Use normal earphones (3.5mm) with longer cable (not included).

- Connect completely the earphones connector in the player's one (5) until you arrive to the end.
- Then, you will be able to start hearing the music of the internal memory.


UNIT OPERATION

TURN ON/OFF THE PLAYER

Switch the player on keeping pressed  (2) during some seconds. The player will switch on automatically playing the first song from the memory. The **status light (6)** will switch on. To switch off the player, keep pressed same key during some seconds.

Next time your turn the player on, it will continue playing the song in the same point where it was when you turned it off.

RESET

If by any reason the player stopped working correctly, press  (3) key to reset it. The player will switch off and on automatically.

CHANGE THE PLAYING VOLUME

To change the volume, keep pressed ► (4) key to increase it or ◀ (1) to decrease it.

PLAYING AUDIO FILES

- Press ►|| (2) to **pause** the playing and press it again to go on with the playing.
- To play the **previous song** press ◀ (1) key.
- On the contrary, if you want to play the **next song**, press ► (4) key.
- You can play music in order or randomly. Keep pressed ◀ (1) and ► (4) keys at the same time during 2 seconds to alternate between the normal or random play mode.

NOTE: The player has a power off function for energy saving, so that if it is not playing a song or is in the PAUSE mode, after 30 seconds it will automatically turn off.

BEM-VINDO

Neste guia encontrarás toda a informação para tirar o máximo partido do teu SPC Aqua.

Copyright © 2014 SPC

www.spc-universe.com

PT

A informação que contém esta guia não poderá em nenhum caso ser transmitida, reproduzida ou difundida de forma alguma sem a autorização por escrito da SPC.

MARCAS COMERCIAIS

SPC é uma marca registada de Telecom y Novatecno S.A.

NOTA: A SPC reserva-se com o direito de modificar em qualquer momento a informação desta guia, a qual foi elaborada com maior cuidado, se bem que todas as informações e recomendações que aqui constam não constituem nenhuma garantia.

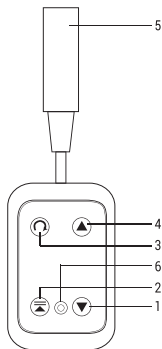
CONTEÚDO DA CAIXA

- Reprodutor de música aquático
- Auriculares estéreo de alta qualidade e earbuds
- Fixação clipe
- Cabo USB para conectar o reprodutor com o PC e carregar a bateria
- Guia do utilizador
- Folha da garantia

CARACTERÍSTICAS

- **Reproduz:** Música digital MP3, WAV e WMA.
- **Som:** Modos de reprodução: Normal, Aleatório.
- **Outras prestações:** Impermeável (IPX8), fixação clipe, auto-off para economizar energia.
- **Bateria:** Autonomia de até 10 horas de reprodução de arquivos MP3.
- **Conexão a computadores:** Compatível com sistemas Windows 8 / XP / Vista / 7, MAC, Linux.
- **Dimensões e peso:** 26x40x9 mm. Peso: 12g

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



PT

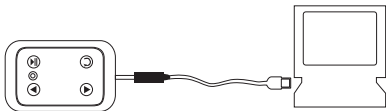
1. Anterior / Diminuir volume (-)
2. Ligar e desligar / Reproduzir / Pausa
3. Repor
4. Seguinte / Aumentar volume (+)
5. Conector de auricular (3,5mm)
6. Indicador luminoso de estado

CARGA DA BATERIA

O reprodutor dispõe de bateria interna. Antes de começar a utilizá-lo, necessitará carregá-lo.

¡IMPORTANTE!

- Antes de começar a carregar o aparelho, sacuda o reprodutor para extrair os possíveis restos de água que possam ter fi cado dentro do conector.
- Introduza o cabo USB por completo no conector dos auriculares do reprodutor antes de conectar o cabo USB ao PC. Caso não seguisse estes passos, poderia ocorrer um curto-circuito ao conectar o cabo ao PC.
- É fornecido um cabo USB com o reprodutor. **Conecte uma extremidade do cabo no conector de auriculares do reprodutor (5).** Com o computador ligado, conecte a outra extremidade no conector USB do PC.



- O controlador irá carregar automaticamente no caso de que esteja a utilizar o sistema operativo Windows XP/VISTA/7/8, MAC (10.6 ou inferior), Linux.
- A bateria começará a carregar, o indicador luminoso azul piscará. Carregue a bateria durante **2 horas** para assegurar um máximo tempo de uso e assim aumentar a vida desta. Desconecte o aparelho quando tenha passado o tempo de carga.
- Além disso, pode carregar a bateria do reproduutor utilizando um carregador, com saída **USB, 5V 500mA**.

NOTA: Para que o reproduutor carregue correctamente, conecte o cabo USB directamente no conector USB do PC (não através de um concentrador).

CONEXÃO AO COMPUTADOR

Conecte o reproduutor a um computador que utilize um Sistema Operativo Windows Vista/XP/7/8 Mac (10.6 ou inferior), Linux. O computador reconhecerá o aparelho automaticamente.

NOTA: Introduza o cabo USB por completo no conector dos auriculares do reproduutor antes de conectar o cabo USB ao PC.

Caso não seguisse estes passos, poderia ocorrer um curto-circuito ao conectar o cabo ao PC.

Assim que o computador tenha detectado o reproduutor, está actuará como um disco portátil. Portanto, a transferência de arquivos irá realizar-se da mesma forma que realiza qualquer outro dispositivo de armazenamento (seleccionando os ficheiros a copiar e arrastando-os para a unidade, ou copiando e colando-os na unidade, por exemplo).

NOTA: Não desligue o reproduutor durante o processo de cópia ou eliminação de dados, porque poderia causar o mau funcionamento da unidade e a danificação do Software, faça-o utilizando o ícone "Retirar Hardware em segurança" situado na parte inferior, na barra de tarefas.

COLOCAÇÃO DO REPRODUTOR E AURICULAR

Este reproduutor foi concebido para poder nadar na água (piscina, etc.), resistir à humidade, chuva, etc. Também pode ser utilizado como um reproduutor de música convencional e para fazer desporto.

NOTA: Para preservar a estanquidade do reproduutor, não puxe nem gire o cabo do auricular relativamente ao reproduutor. Trate-o com delicadeza.

INSTALAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO AQUÁTICA

PT

Para colocá-lo de forma cómoda e assegurar a protecção na água, siga os passos que se explicam em seguida:

- Utilize os auriculares aquáticos intra-auditivos (3,5mm) que e fornecem com o aparelho.



- Introduza completamente o conector dos auriculares no conector do reproduutor **(5)** até que trave.
- Em seguida, coloque o clipe de sustentação que se inclui com o aparelho no reprodutor de forma a que fi que encaixado correctamente. Assim que tenha feito isto, coloque o reprodutor nas fi tas dos óculos de natação.
- Introduza o auricular aquático no seu ouvido e passe o cabo por trás da orelha.



- Depois de realizar isto, poderá começar a nadar ou a mergulhar na água sem qualquer risco para o aparelho enquanto escuta os seus arquivos de música.

NOTA:

- Pode danificar os auriculares aquáticos caso nade sem os ter dentro do ouvido. Caso o volume dos auriculares diminuir, assegure-se que não há água dentro dos auriculares, para isso tira-os do ouvido e agita-os para extrair a água que possa estar dentro deles.



- A água das piscinas contém cloro e o mar contém salitre, ambos os componentes são corrosivos e poderiam ser danosos para o dispositivo ao longo do tempo. Para aumentar a vida do dispositivo, lave o aparelho em água doce, agite os auriculares e seque o conjunto do aparelho correctamente com um pano depois de cada utilização.

- O reproduutor e os auriculares superaram as provas a normativa IPX8 (protecção frente à imersão contínua). Não obstante, em nenhum caso mantenha o reproduutor submerso durante mais de 10 horas a uma profundidade superior a 1 m.

INSTALAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO NORMAL PARA FAZER DESPORTO

Pode utilizar o reprodutor como um convencional (enquanto caminha, corre, etc.). Para isso:

- Utilize uns auriculares normais (3,5mm) com cabo maior (não incluídos).
- Introduza completamente o conector dos auriculares no conector do reprodutor (5) até que trave.
- Em seguida, já pode começar a escutar os arquivos de música da memória.

UTILIZAÇÃO DO REPRODUTOR


LIGAR / DESLIGAR O APARELHO

Ligue o reprodutor mantendo premida a tecla ►|| (2) durante vários segundos. O reprodutor irá ligar e começará com a



reprodução de forma automática. **O indicador luminoso de uso (6)** irá iluminar.

Para **desligar** o reproduutor, mantenha premida a tecla **(2)** durante vários segundos




REPOR

Caso, por alguma razão, o reproduutor deixasse de funcionar correctamente, prima a tecla  **(3)** para reiniciar o aparelho.

CHANGE THE PLAYING VOLUME

Para modificar o volume mantenha premida a tecla  **(4)** para aumentá-lo ou a tecla  **(1)** para diminuí-lo.

REPRODUÇÃO DE ARQUIVOS DE ÁUDIO

- Prima  **(2)** para pausar a reprodução e prima novamente para voltar a reproduzir.
- Para reproduzir a **canção anterior**, prima a tecla  **(1)**.
- Caso, contrariamente, deseja reproduzir a **seguinte canção**, prima a tecla  **(4)**.

- Você pode reproduzir músicas em ordem ou aleatoriamente. Mantenha pressionado ◀ (1) e ▶ (4) as teclas ao mesmo tempo durante dois segundos para alternar entre o modo de reprodução normal ou aleatória.

NOTA: O reprodutor dispõe da função de desligamento para poupança de energia, de forma que, caso não esteja a reproduzir nenhuma canção ou está no modo PAUSA, o cabo de 1 minuto irá desligar automaticamente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE

Nombre/Name/Nome: **TELECOM Y NOVATECNO S.A.**
Domicilio/Address/Endereço: **Parque Tecnológico Álava
C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miñano (Álava)**
Tel: **(+34) 945 297 029** Fax: **(+34) 945 297 028**
CIF: **A-01042878**

EQUIPO/DEVICE/EQUIPAMENTO

Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamento: **Reproductor MP3**
Fabricante/Manufacturer/Fabricante: **Telecom y Novatecno S.A.**
País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricação: **China**
Marca/Brand/Marca: **SPC**
Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial:
8334A/8334P/8334S

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APLICÁVEIS

EN 55022:2010
EN 55024:2010

FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Miñano, 31 de Julio de 2012

D. José María Acha-Orbea
Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 2004/108/CE. This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 2004/108/CE. Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 2004/108/CE.